



PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS

Una guía para las empresas y organizaciones sin fines de lucro de la costa central



Patrocinador oro:

Patrocinador plata:

Socio publicitario:



ECONOMIC
DEVELOPMENT
COLLABORATIVE



VENTURA COUNTY
COMMUNITY
FOUNDATION



The Port
OF Hueneme

We Make Cargo Move



ECONOMIC
DEVELOPMENT
COLLABORATIVE

SU SALVAVIDAS EN TIEMPOS DE DESASTRE Y MUCHO MÁS

El Colaborativo de Desarrollo Económico es su fuente integral de apoyo empresarial cuando ocurre un desastre. El EDC se ha dedicado a apoyar a las empresas durante la recuperación desde 1996 ofreciendo lo siguiente:

Asesoría SIN COSTO que atienda a las necesidades únicas de cada empresa.

Opciones de préstamo de BAJO INTERÉS diseñadas específicamente para el crecimiento y la recuperación de las empresas.

Línea directa de asesoría empresarial con apoyo en tiempo real en inglés y español.

Página web de recuperación en caso de un desastre con información y recursos actualizados y específicos para cada región.



El EDC está aquí para ayudar.

Llame al 805.409.9159 o visite

www.edcollaborative.com/disaster-resources
para descubrir cómo puede ayudarle el EDC
en caso de un desastre y mucho más.

La asesoría está disponible en inglés y español para toda la región de los condados de Ventura y Santa Bárbara. Para más información, visite www.edcollaborative.com.

Economic Development Collaborative
4001 Mission Oaks Blvd, Suite A-1 | Camarillo, CA 93012

El Colaborativo de Desarrollo Económico está en colaboración con el Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas y se financia en parte a través de un acuerdo de cooperación con la Agencia Federal De Pequeños Negocios de Estados Unidos y de una subvención de la Defensora de la Pequeña Empresa de California.



Dentro de este informe

Calor extremo	12A	Precauciones ante tormentas/inundaciones	19A
Prevención/planificación de incendios forestales	14A	El valor de la preparación	20A
Terremotos y el Gran ShakeOut	18A	Recursos	26A



Crafted for a New Era of Living

The Villas at Anacapa Canyon
310 Market-Rate Community + Luxury Amenities for Kennedy Wilson

Vintage at Anacapa Canyon
170 apartments for income-restricted seniors for Vintage Housing



Preconstruction and General Contracting Services
805.485.4646 | License #393001 | www.GoMcCarthy.com







Meet Our New Podcast

Civil Dialogues

A Central Coast Perspective

Now Available!

David Hayes-Bautista
The Latino Effect:
The hidden source of
U.S. economic strength

Lively and Timely Discussions.

New episodes monthly. Find us on our website, Spotify and Apple Podcasts.

¿Sabía que existen suscripciones con descuento para grupos?
circulation@pacbiztimes.com o 805-845-2063 para más información

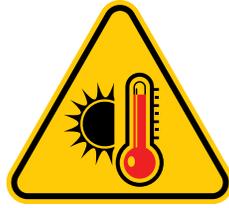


Preparándose para el calor extremo durante todo el año

Las altas temperaturas afectan a California en los meses de otoño y primavera

Las cosas se están calentando

California se encuentra en el epicentro de la ola de calor extremo que afecta al país y la costa central no es una excepción. Según la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (National Ocean and Atmospheric Administration), 2023 fue el año más caluroso de la historia y en la costa sur las temperaturas están subiendo más rápido que en ningún otro lugar del país. Solía ser que los meses de verano estaban reservados para vencer el calor yendo a la playa, disfrutando de un helado y encontrando otras formas de mantenerse fresco, pero parece al pasar los años eso ya no es el caso.



Septiembre está siendo tan caluroso como julio y agosto, y los condados de todo el estado están publicando avisos de calor hasta entrado octubre también. Así que acordarse de mantenerse fresco ya no es exclusivamente algo de lo que deba preocuparse sólo en verano. Es importante recordar que el calor puede llegar y llegará durante todo el año, por lo que estar preparados para eso es nuestro principal objetivo para la segunda guía anual de preparación para emergencias de este año.

— Jorge Mercado

¿Qué es el calor extremo?

El calor extremo describe temperaturas mucho más altas que lo normal, y un periodo de calor extremo son dos o más días y noches de calor inusualmente alto para una zona geográfica determinada. Dado que algunos lugares son más calurosos que otros, esto depende de lo que se considere promedio para un lugar en particular en esa época del año. Los altos niveles de humedad pueden

hacer que las temperaturas exteriores parezcan más calurosas. El cambio climático está produciendo episodios de calor extremo más frecuentes, severos y duraderos en California, lo que representa un mayor peligro para los californianos. El calor mata directamente a más personas que cualquier otro peligro relacionado con el clima. Ciertos grupos de población corren un mayor riesgo de sufrir los efectos del calor sobre la salud, como las personas sin vivienda, los que trabajan al aire

libre o en ambientes interiores sin acondicionador, los adultos mayores, los bebés y los niños, los que padecen enfermedades crónicas, las personas con discapacidad, las embarazadas y las personas con bajos ingresos. Sin embargo, las enfermedades y muertes relacionadas con el calor se pueden prevenir.

Fuente de datos: Departamento de Salud Pública de California (California Department of Public Health)

Consejos para responder a episodios de calor excesivo: qué hacer y qué no hacer

Hágalo: Lleve ropa adecuada Elija ropa ligera y holgada.

Hágalo: Manténgase fresco en ambientes cerrados

- Permanezca en un lugar con aire acondicionado tanto como sea posible.

- Si su casa no tiene aire acondicionado, vaya al centro comercial o a la biblioteca pública; tan solo pasar unas horas en un lugar con aire acondicionado puede ayudar a su cuerpo a mantenerse más fresco cuando vuelva al calor.

- Llame a su departamento de sanidad local para ver si hay refugios para combatir el calor en su área.

- Utilice menos la estufa y el horno para mantener

una temperatura más fresca en su casa.

- Báñese con agua fría para refrescarse.

Hágalo: Programe con cuidado las actividades al aire libre

- Intente reservar sus actividades al aire libre para cuando haga más frío, como por la mañana y al atardecer.

- Descanse con frecuencia en zonas con sombra para que su cuerpo tenga la oportunidad de recuperarse.

Hágalo: Vaya a su ritmo.

- Reduzca el ejercicio durante el tiempo de calor.

- Si no está acostumbrado a trabajar o hacer ejercicio en un ambiente caluroso, empiece despacio y aumente el paso gradualmente.

Hágalo: Use bloqueador solar

- Las quemaduras solares afectan a la capacidad de

su cuerpo para mantenerse fresco y puede hacer que usted se deshidrate.

- Si tiene que salir al aire libre, protéjase del sol con un sombrero de ala ancha, gafas de sol y poniéndose bloqueador solar de SPF 15 o más, 30 minutos antes de salir.

- Siga reaplicándose según las instrucciones del envase.

Hágalo: Manténgase hidratado

- Beba más líquidos, independientemente de lo activo que sea.

- No espere a tener sed para beber.

- Manténgase lejos de las bebidas muy azucaradas o alcohólicas, que en realidad lo hacen perder más fluido del cuerpo.

- Evite las bebidas muy frías, porque pueden provocarle calambres abdominales.





No: Confíe en los ventiladores eléctricos

• Los ventiladores eléctricos pueden ofrecer comodidad, pero cuando la temperatura se sitúa en los 90 grados, no evitarán las enfermedades relacionadas con el calor.

No: Ignore las señales de advertencia

• Si el esfuerzo en el calor hace que su corazón lata con fuerza y lo deja respirando con dificultad, PARE toda actividad.

• Vaya a una zona fresca o a la sombra y descanse, especialmente si se siente mareado, confuso, débil o se siente que se va a desmayar.

No: Deje a niños, mascotas o cualquier otra persona en

los coches.

• Nunca deje a bebés, niños o mascotas en un coche estacionado, aunque las ventanillas estén abiertas.

• Para recordar que hay un niño en el coche, guarde un peluche en el asiento. Cuando el niño esté abrochado, coloque el peluche en la parte delantera con el conductor.

- Cuando salga del coche, asegúrese de que todos han salido. No deje a ningún niño que se haya quedado dormido en el coche.

No: Ignore la seguridad alimentaria

• Beber alcohol para intentar mantenerse fresco es una mala idea y podría deshidratar el cuerpo.

• Evite las comidas calientes y pesadas ya que aumentan el calor de su cuerpo

Signos y síntomas de un golpe de calor

Síntomas: Dolor de cabeza, náuseas, cara enrojecida, piel caliente y seca, sin transpiración, temperatura corporal superior a 101°F, escalofríos y/o pulso rápido.

Primeros auxilios: Enfríe a la persona inmediatamente. Trasládela a la sombra o a un lugar interior, envuélvalo en una toalla fresca y mojada y solicite asistencia médica.

¡Un golpe de calor es una emergencia! Llame al 911.

Fuente de datos: Condado de Ventura

Proteger a sus mascotas durante el calor extremo

Las mascotas y los animales de compañía sienten el calor tanto como los humanos y también pueden sufrir enfermedades relacionadas con el calor. El golpe de calor en las mascotas es una emergencia potencialmente mortal y puede provocar daños en los órganos o la muerte si no es atendido con rapidez.

Las mascotas pueden correr un mayor riesgo de sufrir un golpe de calor si:

- Llevan bozal (que les impide refrescarse jadeando)
- Tiene exceso de peso o es de raza grande
- Tienen un pelo largo o grueso
- Son de una raza que tiene las vías respiratorias restringidas (como los bulldogs, pugs (doguillo), bóxers, boston terriers, gatos persas y otras razas braquicéfalas)
- Tienen una enfermedad cardíaca, pulmonar o traqueal subyacente

Pasos para ayudar a sus mascotas:

- Nunca deje a las mascotas en un vehículo estacionado

• Proporcione a su mascota agua fresca todos los días en un recipiente que no se caiga

• No obligue a los animales a hacer ejercicio cuando haga calor y esté húmedo

• Lleve agua y haga descansos a la sombra cuando camine

• Asegúrese de que las mascotas tengan mucha sombra y refugio si las mantiene afuera

• El asfalto y el cemento pueden calentarse mucho y causar quemaduras graves en las almohadillas de las patas de su mascota

• Los animales con la cara plana son más susceptibles de sufrir un golpe de calor, ya que no pueden jadear con la misma eficacia

• Mantenga a su mascota bien limpia, pero resista la tentación de afeitarle todo el pelo para mantenerla fresca

Los signos de un golpe de calor en perros y mascotas incluyen:

- Respiración rápida o jadeo más fuerte/intenso de lo habitual
- Debilidad y/o colapso
- Encías secas o pegajosas

• Encías pálidas, turbias o de color rojo (lo normal es de color rosa claro y húmedas)

• Babeo

• Vómitos o diarrea

• Cansancio excesivo, mareos o confusión

• Moretes o sangrado

Otros consejos de seguridad para el tiempo caluroso:

• Nunca deje que su mascota nade o corra cerca de una piscina que no tenga cerco sin supervisión.

• ¡Las mascotas también pueden quemarse con el sol! Aplique protector solar apto para mascotas en zonas como la parte superior de la nariz, especialmente en razas de color claro

• Asegúrese de que su mascota está al día en la prevención de parásitos y gusanos del corazón

• El agua de ríos, estanques y playas no es segura para que la beban las mascotas. Si lleva a su mascota a nadar, asegúrese de que tenga agua fresca separada disponible para beber

Fuente de datos: Centro de Control de Enfermedades (Center for Disease Control)

Ahorrar dinero y vencer al calor

¡Si no tiene dinero para utilizar un aparato de aire acondicionado en un día caluroso, considere la posibilidad de encontrar un centro de enfriamiento en su condado! Los centros de enfriamiento son un lugar cli-

matizado cubierto y gratuito donde puede mantenerse fresco cuando las condiciones climáticas son de calor extremo. La Oficina de Servicios de Emergencia del Gobernador de California (California Governor's Office of Emergency Services) anima a los residentes a visitar las páginas de servicios comunitarios de su condado

para informarse sobre recursos, como información sobre seguridad ante el calor y lugares donde puede mantenerse fresco. Para encontrar su centro de enfriamiento más cercano visite: news.caloes.ca.gov/coolingcenters/.

— Jorge Mercado





Cómo informar a los demás

Se necesita más precaución ante el aumento de los incendios en California

A principios de este año, el California Fire Foundation organizó un simposio sobre incendios forestales en Santa Bárbara. Este reportaje es una cobertura sobre ese evento.

California, y la Costa Central en su conjunto, no es ajena a los incendios forestales y este año ha sido más activo que los anteriores. A pesar de ello, las autoridades se reunieron en un simposio sobre incendios forestales el 13 de agosto en Santa Bárbara para discutir un futuro más resiliente para los condados de Santa Bárbara y Ventura en lo que se refiere a la lucha contra estos incendios. Organizado por la Fundación de Incendios de California (California Fire Foundation), líderes del condado y de otros lugares se reunieron para discutir estrategias dirigidas a ayudar a mitigar los efectos de los incendios forestales, que cada vez son más frecuentes. Brian Rice, presidente del California Fire Foundation, compartió su experiencia de cómo, estando en el servicio de bomberos desde hace 40 años, ha visto cómo la intensidad de estos incendios forestales ha ido empeorando. Durante su discurso, compartió cómo estas reuniones son importantes y cómo difundir el conocimiento a todos en la comunidad es una necesidad imperiosa. “De lo contrario, sólo vamos a enjuagar, reciclar y repetir lo que hemos estado haciendo siempre, y ahora sabemos que podemos hacerlo mejor que eso”, dijo. Santa Bárbara ha visto su porción de incendios este año, con el ya contenido incendio del lago cerca de Los Olivos quemando casi 40,000 acres así como incendios más pequeños que han aparecido este verano. En



el norte de California, el incendio Park Fire, que hasta el 21 de agosto sólo estaba contenido en un 54%, sigue en llamas, y ya ha quemado cerca de 430,000 acres hasta el momento. “En los dos últimos años, las temporadas de incendios han sido moderadas”, dijo Joe Tyler, director de Cal Fire. « Pero no pasó mucho tiempo - hasta junio de este año - para que se produjera una ola de calor en toda California y para que se produjeran rayos inesperados e imprevistos en todo el Valle Central, y empezamos las carreras”. Uno de los incendios más destructivos de los últimos años fue el Thomas Fire, que quemó los condados de Santa Bárbara y Ventura. Como resultado, se han aprendido lecciones de tal incidente y han sido documentadas por la profesora de la Universidad de California en Santa Bárbara, Sarah Anderson. Normalmente, las «temporadas de incendios» para California son a finales de verano o principios de otoño, pero dado que el incendio Thomas comenzó en el invierno, los incendios son ahora una preocupación durante todo el año. En su investigación, Anderson subrayó la necesidad de adoptar medidas más proactivas en el futuro teniendo en cuenta estos conocimientos. Esto incluye una financiación más flexible, un mejor almacenamiento de agua y una mayor colaboración entre las agencias de bomberos y las comunidades vulnerables. “Vivimos en una zona muy propensa a los incendios. Tenemos que ser capaces de afrontarlo. Ésa es simplemente nuestra realidad”, afirmó. La ciudad de Santa Bárbara está trabajando actualmente en su Plan Comunitario

de Protección contra Incendios Forestales, un plan específico para las necesidades de la zona en relación con los incendios forestales. Mark von Tillow, especialista en incendios forestales del Departamento de Bomberos de la ciudad de Santa Bárbara señaló cómo la comunidad ha necesitado unirse para que algo así tenga éxito. Señaló cómo han retirado «toneladas de vegetación de lugares que era necesario durante años”. “Ahora estamos empezando a ver algunos cambios, y parece que al público le gusta lo que hacemos. Eso es una respuesta positiva”. Raymond Fugere, director de Seguridad contra Incendios Forestales de Southern California Edison, también habló en el simposio sobre los esfuerzos que la empresa de servicios públicos ha realizado para prevenir los incendios forestales. Los cables eléctricos de Southern California Edison que entraron en contacto durante los fuertes vientos provocaron el incendio Thomas en 2017, descubrieron los investigadores. “No estamos haciendo sólo una cosa, estamos haciendo múltiples capas porque no hay una única solución ‘mágica’”, dijo. Esto incluye “endurecer la red”. Una forma es instalando conductores cubiertos, lo que impediría que se produjeran chispas, que luego podrían causar un incendio. Además, están haciendo otras cosas para cambiar la forma de proteger las líneas eléctricas. “Estamos haciendo que los relés que protegen nuestras líneas sean más sensibles en los días que hay muchos incendios, porque si podemos tapar y operar un poco la potencia, reducimos la electricidad y la energía, reduciendo la probabilidad de que se produzca un incendio”, dijo.



Fotos por cortesía de R. Navarro 2024



Preparándose para lo peor

Listas que deberá tener antes de que ocurran emergencias

Preparación ante desastres para propietarios de pequeñas empresas

- Prepárese ANTES de que ocurra un desastre
- Seguro: ¿Está actualizado, es completo y suficiente? Hable con su agente anualmente para revisar su póliza.
- Ahorros para emergencias - ¿Cuenta con 3 meses de gastos operativos reservados en un fondo para emergencias?
- Impuestos y estados financieros - ¿Está al día con sus declaraciones de impuestos y estados financieros? Es posible que no pueda solicitar financiación de emergencia (subvenciones, préstamos, etc.) sin ellos.
- Registros vitales - ¿Se realizan periódicamente copias de seguridad externas? ¿Tiene copias de toda la documentación que necesitaría para seguir operando su empresa en una ubicación diferente? Algunos ejemplos son: registros de nóminas, licencia comercial, información sobre su seguro, registros legales y financieros.

- Listas de contactos - ¿Tiene información actualizada de sus empleados, clientes y proveedores fuera de la empresa para poder ponerse en contacto con sus empleados y sus principales contactos comerciales si no puede ir a la oficina?
- Plan de respaldo de TI: ¿Qué pasaría si su sistema dejara de funcionar y no pudiera acceder a ningún software de la empresa? ¿Cómo registraría las ventas de su empresa si su terminal punto de venta (TPV) dejara de funcionar?
- Ubicación alternativa identificada: ¿Desde dónde dirigiría su empresa si no pudiera estar en su lugar de trabajo habitual?
- Equipos de reserva/alternativos - ¿De qué equipos podría necesitar repuestos para mantener su empresa funcionando sin interrupciones?
- Tome fotos con regularidad de la ubicación habitual de su empresa, del equipamiento, del inventario, etc., por si tuviera que mostrárselas a un asegurador a la hora de presentar una reclamación.
- Inscríbase en los servicios locales de preparación ante

desastres de su ciudad, condado y servicios públicos para recibir notificaciones.

Recupérese rápidamente DESPUÉS de que ocurra un desastre

- Comuníquese con sus empleados
- Visite Ready.gov para estar al corriente.
- Regístrese con FEMA si ha sufrido pérdidas personales y/o empresariales.
- Tome fotos y documente los daños inmediatamente.
- Inicie una reclamación con su asegurador inmediatamente.
- Ofrezcense como voluntario en su comunidad si puede.
- Póngase en contacto con su centro local de Mujeres Empresarias/Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas para recibir asesoría empresarial de emergencia.
- Pivote su negocio - ¿Qué puede necesitar su comunidad en estos momentos?

Fuente de datos: Women's Economic Ventures

Kit básico de emergencia en caso de desastre

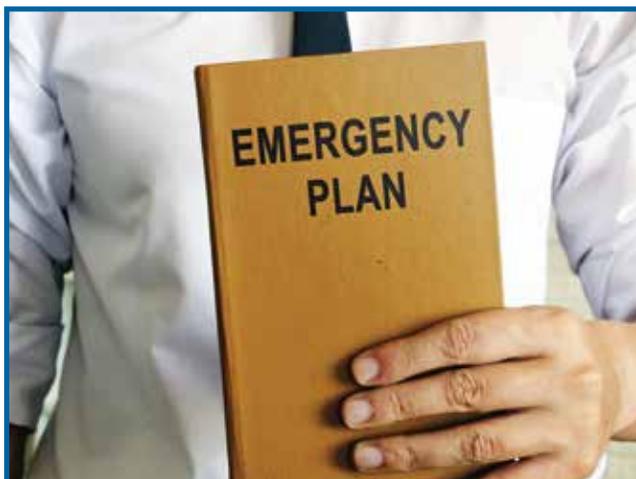
- Guarde los artículos en bolsas de plástico herméticas y coloque todo su kit de suministros para desastres en uno o dos recipientes fáciles de transportar, como contenedores de plástico o una bolsa de lona. Un kit básico de suministros de emergencia podría incluir los siguientes artículos recomendados:
- Agua (un galón por persona por día por varios días)
 - Alimentos (al menos una provisión para tres días de alimentos no perecederos y algunos enlatados)
 - Radio de pilas o de manivela y un radio meteorológico NOAA con alerta por tonos

- Linterna
- Botiquín de primeros auxilios
- Pilas de repuesto
- Silbato (para pedir ayuda)
- Mascarilla antipolvo (para ayudar a filtrar el aire contaminado)
- Lona de plástico y cinta para ductos (para refugiarse en el lugar)
- Toallitas húmedas, bolsas de basura y lazos de plástico (para el aseo personal)
- Ropa adicional: pantalones, chamarras, camisas,

zapatos, calcetines, etc.

- Llave inglesa o tenazas (para desconectar los servicios públicos)
- Abrelatas manual (para la comida)
- Mapas locales
- Teléfono móvil con cargadores y una batería de reserva
- Dinero en efectivo en pequeñas denominaciones
- Documentos familiares importantes, como copias de pólizas de seguros, documentos de identidad y registros de cuentas bancarias guardados electrónicamente o en un recipiente impermeable y portátil

Fuente de datos: Ready Santa Barbara County





UN LEGADO DE GENEROSIDAD

En la Fundación Comunitaria del Condado de Ventura (VCCF), **dar** es lo que hacemos. Y lo que ayudamos a otros a hacer.

En este Condado de Ventura, su generosidad es impresionante. Desde 1987, ha reunido sus recursos y ha contribuido con una asombrosa suma de **más de \$260 MILLONES** para apoyar a nuestra comunidad. Este apoyo colectivo ha marcado una gran diferencia, incluyendo...

Abrir las puertas a una educación de alta calidad para todos

Difundir información en todo el condado sobre nuestros problemas y retos más urgentes

Ayudar a las familias a reconstruir después de incendios forestales y otros desastres.

Ayudar a los cuidadores a apoyar a sus seres queridos

Inspirar la creatividad a través del arte y la cultura

Salvaguardar nuestro precioso medio ambiente

Para promover viviendas asequibles

Defender el bienestar de fauna

¡Y eso es sólo el comienzo!

Sus contribuciones son los latidos del corazón de nuestra comunidad.





Protegiendo su hogar y su oficina en casa

Prepararse para un incendio forestal empieza con usted. El Espacio Defendible (Defensible Space) es el espacio de separación entre su casa y la vegetación (árboles, césped, arbustos y zonas silvestres) que la rodea. Crear un espacio defendible mejora las posibilidades de que su casa sobreviva a un incendio forestal y aporta a los bomberos una zona segura donde pueden hacer su trabajo para defender su casa.

CÓMO CREAR UN ESPACIO DEFENDIBLE:

- **ZONA:** Divida su espacio defendible en zonas:
 - La zona 0 se extiende a 5 pies de edificios, estructuras, cubiertas, etc. Utilice materiales duros como grava, adoquines, cemento y otros materiales no combustibles. Limite los elementos combustibles en la cubierta, como los muebles de patio. El objetivo es que sea una zona incombustible.
 - La zona 1 se extiende a 30 pies de edificios, estructuras, cubiertas, etc. o hasta el límite de su propiedad, lo que esté más cerca. Retire toda la vegetación muerta y podelos árboles y retire las ramas que cuelguen sobre el techo. El objetivo es reducir los materiales inflamables cerca de su casa.
 - La zona 2 se extiende de 30 pies a 100 pies fuera de edificios, estructuras, cubiertas, etc. o hasta el límite de su propiedad, lo que esté más cerca. El área de 30-100 pies debe ser una zona de combustible reducido, con árboles bien separados, arbustos recortados y plantas resistentes al fuego. El objetivo es reducir el calor y el movimiento de las llamas.

ELIMINE: Elimine la vegetación, los escombros y los materiales inflamables de al menos 100 pies alrededor de las estructuras. Esto incluye retirar las plantas muertas, las hojas y las ramas caídas, ya que pueden servir de combustible para los incen-

dios. Recorte las ramas de los árboles que sobresalgan por encima de los techos y elimine la vegetación a menos de 30 pies de las estructuras.

PAISAJE: Elija plantas y materiales resistentes al fuego que estén bien mantenidos y a una distancia adecuada. Insista en el uso de mantillo no inflamable y rocas en las zonas cercanas a las estructuras.

ACCESO Y VÍAS DE EVACUACIÓN: Asegúrese de que los vehículos de emergencia pueden acceder a su propiedad y de que los residentes disponen de vías despejadas para la evacuación. Recorte las ramas colgantes y mantenga despejadas las vías de acceso.

ESFUERZO COMUNITARIO

Asegurarse de que ha creado un espacio defendible alrededor de su propiedad no sólo le ayuda a usted sino también a sus vecinos. Anime a sus vecinos a participar en la creación de espacios defendibles y organice reuniones comunitarias para compartir conocimientos y recursos como estos (enlace a los activos) materiales de FFOYS.

SEA PROACTIVO

Dedicar tiempo a crear y mantener un espacio defendible es un paso proactivo para proteger las casas y las comunidades de los efectos devastadores de los incendios forestales y otros desastres en California. Poniendo en práctica los elementos clave del espacio defendible y practicando un mantenimiento regular, puede reducir significativamente los riesgos asociados a los incendios forestales y otras emergencias.

Fuente de datos: California Fire Foundation

Conozca cuándo debe irse

Muchos tipos de desastres pueden hacer que usted y su familia tengan que evacuar. Los incendios forestales, los terremotos y las inundaciones son emergencias para las que debemos estar preparados como californianos, pero la idea de abandonar su casa en caso de un desastre puede ser aterrador. Puede que disponga de unos días, horas o minutos para abandonar su casa, pero saber cuándo debe hacerlo y la diferencia entre un Aviso de Bandera Roja, una orden de evacuación y una advertencia de evacuación puede ser vital para usted y sus seres queridos.

AVISO DE BANDERA ROJA

Un Aviso de Bandera Roja significa que se espera que las temperaturas cálidas, las humedades muy bajas y los vientos más fuertes se combinen para producir un alto peligro de incendio con una mayor probabilidad de que se produzca un incendio de vegetación de rápida propagación en la zona en un plazo de 24 horas. El tipo de patrones meteorológicos que pueden causar una vigilancia o advertencia pueden incluir una humedad relativa baja, vientos fuertes, combustibles secos, la posibilidad de que caigan rayos secos o cualquier combinación de los anteriores. Los avisos de bandera roja son advertencias de pronóstico emitidas por el Servicio Meteorológico Nacional de los Estados Unidos (United States National Weather Service) para informar a las agencias de

lucha contra incendios y de administración de tierras de la zona de que las condiciones son ideales para la combustión de incendios forestales y su rápida propagación.

AVISO DE EVACUACIÓN

Una advertencia de evacuación significa que existe una amenaza potencial para su vida o su propiedad. Comience a reunir los artículos importantes para su familia y sus mascotas. Si necesita tiempo adicional para evacuar o tiene ganado, debe hacer las maletas y marcharse cuando se emita el aviso y no esperar a la orden de evacuación.

ORDEN DE EVACUACIÓN

Una orden de evacuación es una orden legal que indica que existe una amenaza inmediata para su vida y su propiedad. Debe irse inmediatamente. Es crucial que siga todas las indicaciones del orden público para asegurarse de que usted y su familia evacúan de forma segura. (*de la información de Cal OES) No se quede atrapado por un incendio u otros desastres. Muchas veces, una orden de evacuación sigue rápidamente después de un aviso de evacuación. Cuando se dé una bandera roja o un aviso de evacuación, empiece a preparar a su familia y sus necesidades. Asegúrese de que usted y sus seres queridos salen tan pronto como se recomiende una evacuación. No espere ni dude: conozca el momento de irse.

Fuente de datos: California Fire Foundation



Fotos del condado de San Luis Obispo y de un incendio de matorrales que sucedió a principios de este año. Los funcionarios locales y estatales están observando que los incendios forestales son cada vez mucho más frecuentes durante todo el año y que la gente debe estar preparada para este tipo de emergencias.



Prepararse para el Big One (terremoto)

Consejos para mantenerse a salvo en caso de un terremoto

Ser consciente de los terremotos es una victoria

Los terremotos no son nada nuevo para los que hemos vivido en California, pero eso no los hace menos espantosos. Ya sea un 4.0 o un 7.0, los terremotos tienen una forma de sacudir algo más que el suelo bajo nosotros, sino también nuestra sensación de seguridad. Por eso, esfuerzos como el California ShakeOut y, en general, man-

tenernos preparados podría ayudarnos a sentir que tenemos más control, especialmente cuando se produce un terremoto de mayor magnitud. No existe tal cosa como estar excesivamente preparado, y por eso estamos utilizando los beneficios del Gran Shakeout y compartiendo consejos sobre cómo prepararse para el impacto con el fin de ayudar a darle una sensación de seguridad este año. — Jorge Mercado

California Shakeout

El Gran ShakeOut del Sur de California de 2008 se basó en un terremoto potencial de magnitud 7.8 en el sur de la Falla de San Andrés, aproximadamente 5,000 veces más grande que el terremoto de magnitud 5.4 que tembló el sur de California el 29 de julio de 2008. No se trata de determinar si se producirá un terremoto de esta magnitud, sino cuándo. Y es posible que ocurra durante nuestra vida. La Dra. Lucy Jones, del Servicio Geológico de EE.UU., dirigió un grupo de más de 300 científicos, ingenieros y otras personas para estudiar con gran detalle las posibles consecuencias de este terremoto potencial. El resultado es el escenario de terremoto ShakeOut, que también fue la base de un ejercicio estatal de respuesta a emergencias, Golden Guardian 2008. En un terremoto de esta magnitud, el temblor durará casi dos minutos. Los temblores más fuertes se producirán cerca de la falla (en el terremoto proyectado, el Valle de Coachella, Inland Empire y el Valle de Antelope). Se formarán zonas de fuertes temblores lejos de la falla, donde los sedimentos atraparán las olas (en el terremoto proyectado, ocurriría en el Valle de San Gabriel y en el este de Los Ángeles). Un terremoto de este tipo causará daños sin precedentes en el sur de California, empujando enormemente los daños masivos del terremoto de magnitud 6.7 de Northridge en 1994. En resumen, el Escenario ShakeOut estima que este terremoto causará



más de 1,800 muertos, 50,000 heridos, \$200 mil millones en daños y otras pérdidas, y trastornos graves y duraderos. El informe tiene implicaciones regionales y es una dramática llamada a la acción para la preparación. El ShakeOut se ha organizado para ayudar a crear conciencia, y también para ayudar a los californianos a prepararse para los grandes terremotos de nuestro futuro. El Shakeout de California de este año se realizará el 19 de octubre. Los ejercicios de simulacro de terremotos Great ShakeOut ofrecen a empresas, escuelas, organizaciones y a individuos la oportunidad de practicar el procedimiento de seguridad en caso de terremoto «Agáchese, cúbrase y agárrese», que salva vidas. Es gratuito y puede llevar tan sólo un minuto. El «Día Internacional del ShakeOut» anual de este año tendrá lugar en todo el país el tercer jueves de octubre, aunque puede realizar su simulacro cualquier día hasta finales de año. Por favor, planifique su participación e inscriba a su empresa en Shakeout.org/register. Tanto si su empresa ha participado en el pasado como si es la primera vez, también puede optar por ir más allá del simulacro de 1 minuto. Por ejemplo, considere revisar los procedimientos de emergencia de su empresa y animar a los empleados, y a sus familias, a prepararse tanto en el trabajo como en casa.

Diez beneficios clave de participar en el Gran ShakeOut

Usted y sus empleados:

- Sabrán cómo protegerse en el lugar de trabajo o en casa
- Minimizarán las acciones incorrectas, inseguras y potencialmente dañinas durante el temblor
- Aprenderá pasos para disminuir los daños a la propiedad
- Ayudar a salvar vidas y reducir heridas
- Aumentar la capacidad de su empresa para sobrevivir a un terremoto importante
- Aprenda a recuperarse y a resumir las operaciones normales de su empresa más rápidamente
- Reciba guías, actualizaciones y recordatorios sobre prácticas de emergencia adecuadas para aumentar su capacidad de recuperación
- Proteja sus hogares y familias para poder volver al trabajo más rápidamente
- Posicione su empresa como modelo de preparación ante desastres en la comunidad y en su sector, lo que posiblemente aumente su cuota de mercado
- Tenga tranquilidad al estar más preparado

Para más información, visite ShakeOut.org. ¿Necesita ideas sobre qué hacer? Visite la sección «Cómo participar» (How to participate) de su región, revise los manuales de simulacro y otros materiales y comparta su plan de simulacro con empleados, clientes y proveedores. ¡Tome fotos y utilice las redes sociales para destacar sus esfuerzos (#shakeout)!

Prepararse para el impacto de un terremoto

Paso 1: Asegure su espacio:	Asegure su espacio identificando los peligros y asegurando los objetos que se puedan mover.
Paso 2: Planifique para estar seguro:	Planifique para estar seguro creando un plan para desastres y decidiendo cómo se comunicará en caso de emergencia.
Paso 3: Organice los suministros para desastres:	Organice los suministros para desastres en lugares convenientes.
Paso 4: Minimice las dificultades financieras:	Minimice las dificultades financieras organizando los documentos importantes, reforzando su propiedad y considerando la posibilidad de contratar un seguro.
Paso 5: Agáchese, cúbrase y agárrese:	Agáchese, cúbrase y agárrese cuando tiemble la tierra.
Paso 6: Mejore la seguridad:	Mejore la seguridad después de los terremotos evacuando si es necesario, ayudando a los heridos y previniendo daños mayores.
Paso 7: Reconectar y restaurar:	Restablezca la vida cotidiana volviendo a conectar con los demás, reparando los daños y reconstruyendo la comunidad.



¿Ha visto la lluvia?

Las tormentas récord sirven de recordatorio para prepararse ante las inundaciones

Una nueva emergencia a tener en cuenta

Durante años, muchos de nosotros aquí en la Costa Central pensábamos que de lo único que teníamos que preocuparnos era de los incendios, los terremotos y las olas de calor. Pero en 2023 y 2024 llovió mucho, en cantidades récord, y aunque trajo algunos beneficios, también hubo muchos efectos adversos, como las inundaciones. Gran parte del condado de San Luis Obispo sufrió inundaciones significativas en 2024, y el condado también corre el riesgo de que se rompa un dique o falle una presa, lo que puede causar inundaciones en las zonas de inundación. Las tormentas de invierno provocan inundaciones, corrimientos de tierra y otros problemas, como

cortes de electricidad que pueden afectar a toda la Costa Central. Y aunque nuestras inundaciones no son necesariamente el mismo peligro que otros estados afrontan con los huracanes, los que recordamos cosas como los corrimientos de tierra de Montecito sabemos lo peligrosas que pueden ser las tormentas. Así que hágase un favor y tome pequeñas medidas para prepararse, sobrevivir y estar seguro antes, durante y después de la tormenta y ayude a protegerse a sí mismo y a su familia durante la temporada de tormentas e inundaciones invernales.

— Jorge Mercado

ANTES DE LA TORMENTA

- Instale y/o verifique qué hay pilas en sus detectores de humo y de monóxido de carbono.
- Mantenga un radio y una linterna con baterías en un lugar accesible. Tenga pilas de repuesto.
- Si tiene acceso a un generador exterior, tenga un cable eléctrico que sea lo suficientemente largo como para mantener el generador al menos a 20 pies de puertas, ventanas y rejillas de ventilación.
- Haga planes para evitar conducir en condiciones meteorológicas extremas.
- Prepare su casa y su propiedad para la próxima temporada de tormentas; limpie los canalones, mantenga los árboles e inspeccione y/o repare su techo.
- Identifique si su casa se encuentra en una zona inundable.
- Manténgase alerta a las condiciones meteorológicas cambiantes siguiendo las fuentes de noticias locales, el Servicio Meteorológico Nacional y utilizando una radio meteorológica.
- Quédese en casa y evite conducir si es posible.
- Si es necesario conducir, llévese suministros de emergencia y conduzca con mucha precaución.
- No conduzca ni camine por aguas que se muevan rápidamente ni por zonas inundadas.
- Si se va la luz, cierre las habitaciones que no utilice



para consolidar y retener el calor.

- Meta a sus mascotas en casa.

Manténgase informado de la situación y de las condiciones cambiantes a través de la televisión o las estaciones de radio locales.

- Nunca utilice generadores, equipos de cocina al aire libre o calentadores de gasolina o propano en espacios cerrados.
- Esté atento a los daños de la tormenta que puedan causar daños, como ramas de árboles rotas, líneas eléctricas dañadas, etc.

PROTEGER SU HOGAR

- Los sacos de arena pueden proteger su casa contra daños importantes.
- No pueden mantener el agua completamente fuera de su casa.
- Los sacos de arena están de venta en varios lugares de los tres condados.
- La mayoría de las pólizas de seguro para propietarios de viviendas no protegen contra pérdidas por inundaciones. Para más información sobre el seguro contra inundaciones, llame al agente de seguros de su zona.

DURANTE LA TORMENTA

- Trasládese de los espacios exteriores a un edificio o coche con techo.

- Escuche los sistemas de alerta y notificación pública y los medios de comunicación para recibir información de emergencia.

- Evite utilizar aparatos electrónicos conectados a un enchufe eléctrico.

- No conduzca alrededor de barricadas u otros cierres de carreteras. Las carreteras y los puentes pueden haber sido destruidos por el agua. Tan solo seis pulgadas de agua puede mover un vehículo.

DESPUÉS DE LA TORMENTA

- Preste atención a las autoridades y a los pronósticos meteorológicos para saber si es seguro salir o volver a casa y a las instrucciones sobre posibles inundaciones repentinas.

- Esté atento a las líneas eléctricas y árboles caídos. Repórtelos inmediatamente.

- Utilice guantes gruesos y botas gruesas durante la limpieza.

- No toque los equipos eléctricos si están mojados o se encuentra en agua estancada.

- Evite pararse en aguas de inundación. Puede haber escombros y contaminación peligrosos.

Fuente de datos: Ready San Luis Obispo



Fotos de cortesía

Fotos de las tormentas invernales de 2023 que afectaron al condado de San Luis Obispo. Según el condado, docenas de equipos de primeros auxilios pasaron días eliminando los daños generalizados en diferentes ciudades desde Arroyo Grande hasta Paso Robles.

The Port of Hueneme is Committed to Emergency Preparedness to Keep our Community Safe



Foreign Trade Zone #205
WORLD TRADE CENTER®
OXNARD
www.portofh.org





El valor de la preparación

Cómo estar preparado conduce a una recuperación más fácil

Permanecer precavido

La dura verdad es que no hay, en muchos casos, una tonelada de aviso previo sobre cuándo ocurrirán los desastres naturales y esto es especialmente cierto cuando usted tiene que prepararse para cualquier y todos los desastres.

Sólo porque no crea que su zona pueda inundarse o no haya experimentado un ter-

remoto o un incendio forestal reciente, no significa que no pueda ocurrir.

Por lo tanto, eso significa que prepararse para todas y cada una de los desastres es la mejor manera de mantener a salvo a su familia, su empresa y/o sus seres queridos.

— Jorge Mercado

QUÉ HACER ANTES, DURANTE Y DESPUÉS DE UN DESASTRE - EDC

Conozca su riesgo. Examine los mapas de la FEMA para determinar si el lugar donde se encuentra su empresa es vulnerable a inundaciones, incendios u otros desastres naturales. Encárguese de que un profesional autorizado inspeccione su(s) edificio(s) para averiguar si su lugar de trabajo es vulnerable a los desastres naturales y qué se recomienda actualizar. Tome las precauciones necesarias. En caso de un desastre y si puede asegurar su edificio. Cubra las ventanas. Cubra y traslade los equipos/muebles a una área segura. Siempre proteja sus datos con copias de seguridad. Si depende de un procesamiento de datos, considere un sitio alternativo. Tome medidas para establecer comunicaciones y electricidad alternativas. Haga planes para trabajar con efectivo limitado, sin agua, alcantarillado o electricidad por hasta dos semanas. Almacene provisiones de emergencia en la oficina.

Proteja a sus empleados. Es importante que la seguridad de los empleados sea lo primero. Prepare, distribuya

y discuta su plan empresarial de recuperación en caso de un desastre. Considere la posibilidad de ofrecer refugio a sus empleados y a sus familias y de ayudar a sus empleados con suministros después de un desastre. Establezca un punto de encuentro y una hora para los empleados en caso de que los daños sean graves y se interrumpan las comunicaciones. Establezca un procedimiento para la comunicación de avisos y las comunicaciones después de un desastre. Proporcione identificaciones con foto y una carta de autorización para entrar en el edificio. Póngase en contacto con sus clientes y proveedores y comparta su plan de comunicaciones y recuperación con antelación. Prepare una lista de proveedores para prestar servicios de recuperación en caso de desastre. Repase la cobertura de su seguro. Procure evaluar su empresa cada 5 años. Haga un inventario, documente y fotografíe el equipo, los suministros y el lugar de trabajo. Tenga copias de las pólizas de seguro y de los números de atención al cliente/domicilio. Obtenga un seguro de interrupción de negocios. Considere una cobertura de “cuentas por cobrar” y “papeles de valor” y un seguro de “destrucción de ingresos”. Si tiene un paquete de protec-

ción para propietarios de empresas, revise las disposiciones de coaseguro. Recuerde: Los daños por inundación suelen requerir una cobertura aparte. Revise su póliza para comprobar la cobertura. Después del desastre: tenga precaución antes de entrar a su empresa. Inspeccione las líneas eléctricas, las fugas de gas y los daños estructurales. Si algún equipo eléctrico está mojado, póngase en contacto con un electricista. Prepare la información sobre pérdidas para los reclamos al seguro y pida estimaciones independientes de los daños. Tome fotografías antes de proceder a la limpieza. Minimice los daños adicionales. Reúne información importante en un solo lugar antes de un desastre puede ayudarlo a estar más preparado. Incluso es posible que necesite parte de esta información para solicitar ayudas o subvenciones en caso de un desastre. ¿Busca asesoría empresarial durante o después de un desastre? Póngase en contacto con el Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas del Colaborativo de Desarrollo Económico llamando al 805.409.9159 o visite edcollaborative.com/disaster-resources

Fuente de datos: Economic Development Collaborative

Pasos a seguir inmediatamente después de un desastre

1ER PASO

Encuentre la póliza de seguro de su empresa. Asegúrese de leer la póliza con cuidado para aclarar qué pérdidas cubre su compañía de seguros y qué pérdidas son responsabilidad suya. Si los documentos de su seguro fueron destruidos en el desastre, no se asuste. Llame a su agente o compañía de seguros y solicite una copia de su póliza. Pida toda la póliza, no sólo la página de portada o las declaraciones. Si no conoce el nombre de su compañía o agente de seguros, consulte con su prestamista hipotecario o con su banco. Es posible que tengan información sobre su seguro. Si esas opciones no están disponibles, llame al Departamento de Seguros de California (California Department of Insurance) (o al Departamento de Seguros de su estado) al que puede llamar al 1.800.927.HELP (4358) o en insurance.ca.gov/.

2º PASO

Debe ponerse en contacto INMEDIATAMENTE con su

agente o compañía de seguros para iniciar el proceso de reclamación. La mayoría de las pólizas exigen que el propietario de la empresa notifique inmediatamente a la compañía de seguros los daños o pérdidas. Por esa razón, es importante que inicie el proceso de reclamación lo antes posible. Debe ponerse en contacto con su agente o compañía de seguros aunque no sepa si está cubierto o si su reclamación no puede exceder su deducible. Si tiene un seguro contra inundaciones por separado, llame también a su agente de seguros contra inundaciones para informar de su reclamación. Su agente de seguros preparará un formulario de notificación de pérdida y se le asignará un ajustador para que lo asista. La mayoría de las compañías aseguradoras y los departamentos estatales de seguros ofrecen una línea telefónica gratuita para facilitar el proceso de presentación de reclamaciones.

Cuando llame a su agente o compañía de seguros, prepárese para dar:

El nombre de su compañía de seguros (su agente puede

escribir pólizas para más de una compañía)

- Nombre y dirección del asegurado
- Su número de póliza
- Nombre, teléfono y número de fax
- Lugar donde ocurrió la pérdida
- Breve descripción de la pérdida

Cuando se ponga en contacto con su compañía de seguros, pregunte cuándo llegará un ajustador de seguros (una persona formada profesionalmente para evaluar los daños sufridos por su propiedad) para que pueda planear la visita. Pida también a la compañía de seguros la información específica y necesaria para la prueba de pérdida. Algunas compañías pueden tener una lista detallada de los documentos que buscan o le exigen que rellene un formulario concreto. Una prueba de pérdida ofrece detalles que identifican la propiedad destruida o dañada y documenta de forma detallada la cantidad de la pérdida sufrida. Mantenga a su compañía de seguros informada de sus datos de contacto actuales. Si se



encuentra en un refugio o no es fácil localizarlo, asegúrese de dar a su compañía o agente de seguros el número de contacto de un amigo, pariente u otra persona que sepa cómo localizarlo. Cuando se ponga en contacto con su compañía de seguros, documente cada conversación. Asegúrese de anotar el nombre de la persona con la que habla, la fecha y el contenido de su llamada y su número de reclamación. Puede ser útil guardar toda esta información en un cuaderno para tenerla en un solo lugar. Esto le ayudará en futuras conversaciones con la compañía de seguros.

When dealing with your insurance company, document every conversation. Be sure to write down the name of the person with whom you speak, the date and the substance of your call and your claim number. It may be helpful to keep all of this information in a notebook so that it is in one place. This will help in future dealings with the insurance company.

3ER PASO

Si es razonablemente y posible, proteja la propiedad

de más daños. Los bienes dañados que presenten un riesgo sanitario o que puedan dificultar las operaciones locales de limpieza deben ser descartados. Asegúrese de describir y fotografiar adecuadamente los artículos que haya tirado a la basura para que, cuando el ajustador examine sus pérdidas y sus registros, estos artículos queden incluidos en la documentación. Fotografíe el exterior del establecimiento, mostrando cualquier daño o inundación. Fotografíe también el interior del establecimiento, mostrando los bienes dañados y la altura del agua si su propiedad se inundó. Sin embargo, no entre en su propiedad si no es seguro hacerlo. Separe los bienes dañados de lo que no haya sufrido daños y póngalos en el mejor orden posible para que el ajustador de seguros pueda examinarlos. Reúna y organice los documentos de respaldo. Reúna información y documentos adicionales para la prueba de pérdida. Por lo general, cualquier información que justifique el reclamo (fotografías, recibos, registros) puede convertirse en prueba del reclamo. Reúna registros vital-

es, libros de contabilidad y otras pruebas que respalden la valoración. Antes de firmar un acuerdo/contrato con un contratista de limpieza, reparación o mantenimiento, consulte con su ajustador o asegurador acerca de la cobertura. Si los daños en su zona han sido generalizados, verifique con las autoridades locales si están organizando una limpieza de escombros.

4º PASO

Haga una lista de las zonas con daños estructurales. Mientras revisa su propiedad, haga una lista de los daños estructurales que quiera indicarle al ajustador de seguros. Si ha contratado una cobertura de contenidos, haga una lista de los bienes dañados. Anote la cantidad de cada artículo, una descripción, la marca, dónde lo compró, su precio, modelo y número de serie (si procede) y su estimación de la cantidad de la pérdida. Adjunte sus facturas, recibos, fotos y cualquier otro documento. Unos buenos registros ayudan a acelerar la resolución de su reclamación.

Fuente de datos: Economic Development Collaborative

Cómo recuperarse de un desastre grave

Recuerde que la recuperación puede ser un proceso a largo plazo dependiendo de la gravedad del desastre. La recuperación puede durar muchas semanas, meses e incluso años. Sea diligente en la práctica del autocuidado. Aproveche los recursos de salud mental que tenga a su disposición. No olvide comer. Asegúrese de hacer ejercicio. Duerma lo suficiente. Estas sencillas actividades diarias lo ayudarán a crear estabilidad mientras navega por una nueva realidad. Tenga en cuenta que puede necesitar más tiempo para procesar la información que le den. Tenga paciencia consigo mismo y recurra a los servicios y recursos cuando sea el momento adecuado. Sea su propio defensor. Conozca sus derechos como asegurado y los recursos federales y estatales que tiene a su disposición. Póngase en contacto con el Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de su región para informarse sobre los recursos locales, estatales y federales a los que puede acceder. Solicite ayuda aunque no la considere necesaria en ese momento. Si un desastre declarado por el gobierno federal ha afectado a su empresa, asegúrese de aprovechar todos los recursos federales que tenga disponible. Por ejemplo, en caso de un desastre declarado a nivel federal, el SBA ofrece préstamos a bajo interés a las empresas que hayan sufrido un impacto. Puede que no piense que necesita un préstamo inmediatamente después de una catástrofe, pero dependiendo de la gravedad, el flujo de caja y las ventas pueden verse afectados en las próximas semanas y meses.

OPORTUNIDADES DE FINANCIACIÓN AGENCIA FEDERAL DE PEQUEÑOS NEGOCIOS DE ESTADOS UNIDOS (SBA, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

La Agencia Federal De Pequeños Negocios (SBA, por

sus siglas en inglés) ofrece préstamos federales a bajo interés para desastres a empresas de todos los tamaños, a la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro, a propietarios de viviendas y a inquilinos. Número de atención al cliente del SBA: 1.800.659.2955

Préstamos empresariales para desastres físicos: las empresas pueden pedir prestados hasta \$2 millones para reparar o reemplazar los bienes dañados por un desastre que sean propiedad de la empresa, incluyendo bienes inmuebles, inventarios, suministros, maquinaria y equipos. Las empresas de cualquier tamaño son elegibles. Las organizaciones privadas sin fines de lucro, como organizaciones benéficas, iglesias, universidades privadas, etc., también son elegibles.

Préstamos de desastre por daños económicos* (EIDL, por sus siglas en inglés): hasta \$2 millones en préstamos de capital circulante para ayudar a las pequeñas empresas, las pequeñas cooperativas agrícolas, las pequeñas empresas dedicadas a la acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro de todos los tamaños que pueden pagar sus obligaciones financieras ordinarias y necesarias pero no pueden ser cumplidas como consecuencia directa del desastre. Estos préstamos están diseñados para ayudar durante el periodo de recuperación del desastre.

Préstamos para desastres en el hogar: los propietarios o inquilinos pueden pedir un préstamo de hasta \$200,000 para reparar o reemplazar bienes inmuebles dañados por el desastre y de hasta \$40,000 para reparar o reemplazar bienes personales, incluyendo automóviles.

Préstamos para quienes se encuentren en zonas que no hayan sido declarado un desastre: Préstamos de desastre por daños económicos (EIDL, por sus siglas en inglés): hasta

\$2 millones en préstamos de capital circulante para ayudar a las pequeñas empresas, las pequeñas cooperativas agrícolas, las pequeñas empresas dedicadas a la acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro de todos los tamaños que puedan cumplir con sus obligaciones financieras ordinarias y necesarias pero no pueden ser cumplidas como consecuencia directa del desastre. Estos préstamos están diseñados para ayudar durante el periodo de recuperación del desastre.

FONDO DE PRÉSTAMOS PUENTE PARA DESASTRES DEL EDC

Adicionalmente a nuestros fondos de préstamos tradicionales del EDC, el EDC está ofreciendo préstamos al 4.25% de interés desde \$5,000- \$50,000 y un plazo de 48 meses a través de nuestro Fondo de Préstamos Puente Para Desastres para dar un impulso de flujo de caja a las empresas. Envíe un correo electrónico a loans@edcollaborative.com o llame al 805.409.9497 para más información.

Fuente de datos: Economic Development Collaborative

Plan de recuperación de TI en caso de un desastre

Las empresas grandes y pequeñas crean y administran grandes volúmenes de información o datos electrónicos. Muchos de esos datos son importantes. Algunos datos son vitales para la supervivencia y la operación continua de la empresa. El impacto de la pérdida o corrupción de datos por fallos del hardware, errores humanos, piratería informática o malware podría ser significativo. Es esencial contar con un plan de copia de seguridad y restauración de la información electrónica.

Debe desarrollarse un plan de recuperación de desastres de tecnología de la información (DRP IT, por sus siglas en inglés) junto con el plan de continuidad de la empresa. Las prioridades y los objetivos de tiempo de recuperación de la tecnología de la información deben desarrollarse durante el análisis de impacto empresarial. Deben desarrollarse estrategias de recuperación de la tecnología para restaurar el hardware, las aplicaciones y los datos a tiempo para satisfacer las necesidades de recuperación de la empresa.

IT Recovery

Las prioridades para la recuperación de TI deben ser consistentes con las prioridades para la recuperación de las funciones y procesos empresariales que se desarrollaron durante el análisis del impacto empresarial. También deben identificarse los recursos de TI necesarios para apoyar las funciones y procesos empresariales sensibles al tiempo. El tiempo de recuperación de un recurso de TI debe coincidir con el objetivo de tiempo de recuperación de la función o proceso empresarial que depende del recurso de TI.

- Deben desarrollarse estrategias de recuperación para anticipar la pérdida de uno o más de los siguientes componentes del sistema:

- Entorno de la sala de computadoras (sala de computado-

ras segura con control del clima, fuente de alimentación de reserva y acondicionada, etc.)

- Hardware (redes, servidores, computadoras de escritorio y portátiles, dispositivos inalámbricos y periféricos)
- Conectividad a un proveedor de servicios (fibra, cable, inalámbrica, etc.)
- Aplicaciones de software (intercambio electrónico de datos, correo electrónico, gestión de recursos empresariales, productividad de oficina, etc.)

Datos y restauración

- Desarrollar un plan de recuperación de TI en caso de un desastre

Las empresas deben desarrollar un plan de recuperación de TI en caso de un desastre. Comienza por hacer un inventario del hardware (por ejemplo, servidores, computadoras de escritorio, laptops y dispositivos inalámbricos), las aplicaciones de software y los datos. El plan debe incluir una estrategia que garantice la realización de copias de seguridad de toda la información crítica.

Identifique las aplicaciones de software y los datos críticos y el hardware necesario para hacerlos funcionar. El uso de hardware estandarizado ayudará a replicar y desarrollar un nuevo hardware. Asegúrese de que tiene copias del software del programa para poder reinstalarlo o reemplazar el equipo. Dé prioridad a la restauración del hardware y el software.

Documente el plan de recuperación de TI en caso de un desastre como parte del plan de continuidad de la empresa. Revise el plan periódicamente para asegurarse de que funciona.

Respaldo de datos

- Las empresas generan grandes cantidades de datos y los archivos de datos cambian durante todo el día laboral. Los

datos pueden perderse, corromperse, ser vulnerados o robados por fallos del hardware, errores humanos, piratería informática y programas maliciosos. La pérdida o corrupción de los datos podría resultar en una interrupción significativa de la empresa.

- Las copias de seguridad y la recuperación de datos deben formar la parte integral del plan de continuidad empresarial y del plan de recuperación de desastres de la tecnología de la información. El desarrollo de una estrategia de respaldo de datos comienza con identificar qué datos es necesario respaldar, seleccionar e implementar procedimientos de respaldo de hardware y software, programar y realizar respaldos y validar periódicamente que los datos hayan sido respaldados con precisión.

Desarrollar un plan de respaldo de datos

- Identifique los datos de los servidores de la red, las computadoras de escritorio, los laptops y los dispositivos inalámbricos de los que es necesario hacer copias de seguridad, al igual es importante que otras copias físicas de los registros y la información. El plan de respaldo debe incluir copias de seguridad programadas con regularidad de los dispositivos inalámbricos, los laptops y las computadoras de escritorio a un servidor de red. Después se podrán realizar copias de seguridad de los datos del servidor. Hacer copias de seguridad de los registros vitales en papel se puede realizar escaneando los registros de papel a formatos digitales y permitiendo que se hagan copias de seguridad junto con otros datos digitales.

- Se deben realizar copias de seguridad de los datos con frecuencia. El análisis del impacto empresarial debería evaluar el potencial de pérdida de datos y definir el "objetivo de punto de recuperación". Los tiempos de restauración de los datos deben ser confirmados y comparados con los objetivos de tiempo de recuperación de la TI y de las funciones empresariales.

Fuente de datos: Federal Emergency Management Agency





Cómo ayudar a su empresa a recuperarse

Las mejores prácticas para las empresas que sobreviven a un desastre o interrupción grave:

Recuerde que la recuperación puede ser un proceso a largo plazo dependiendo de la gravedad del desastre. La recuperación puede durar muchas semanas, meses e incluso años.

Sea diligente en la práctica del autocuidado. Aproveche los recursos de salud mental que tenga a su disposición. No se le olvide a comer. Asegúrese de hacer ejercicio. Duerma lo suficiente. Estas sencillas actividades diarias le ayudarán a crear estabilidad mientras navega por una nueva realidad.

Tenga en cuenta que puede necesitar más tiempo para procesar la información que se le ofrece. Tenga paciencia consigo mismo y recurra a los servicios y recursos cuando sea el momento adecuado.

Sea su propio defensor. Conozca sus derechos como asegurado y los recursos federales y estatales que tiene a su disposición. Póngase en contacto con el Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de su región para informarse sobre los recursos locales, estatales y federales a los que puede tener derecho.

Pida ayuda aunque no la considere necesaria en el momento. Si su empresa ha sido afectada por un desastre declarado a nivel federal, asegúrese de aprovechar todos los recursos federales a su disposición. Por ejemplo, en caso de un desastre declarado federalmente, el SBA ofrece préstamos a bajo interés a las empresas que hayan sido impactadas. Puede que no piense que necesita un préstamo

inmediatamente después de un desastre, pero dependiendo de la gravedad, el flujo de caja y las ventas pueden verse afectados en las próximas semanas y meses.

TRABAJANDO CON SU COMPAÑÍA DE SEGUROS

Si no le asignan un ajustador en varios días, póngase en contacto con su compañía de seguros o con el departamento estatal de seguros. Es una buena idea hacer la solicitud de un ajustador por escrito. Tenga en cuenta que un ajustador no podrá visitar su propiedad hasta que las autoridades declaren que es segura.

TRABAJANDO CON SU AJUSTADOR

Por lo general, su ajustador se pondrá en contacto con usted entre 24 y 48 horas después de recibir su aviso de pérdida. Sin embargo, dependiendo de las condiciones locales y de la gravedad del desastre, puede tardar más tiempo. Una vez que el ajustador se ponga en contacto con usted, se programará una hora para que el ajustador vea su propiedad. Usted le puede pedir al ajustador un anticipo o un pago parcial.

Durante la visita inicial a su propiedad, el ajustador tomará medidas y fotografías y anotará los daños directos. Esto se llama «determinación del alcance» (scoping, en inglés) de una pérdida. Confíe en que su ajustador será un profesional experimentado en reclamaciones y se dará cuenta de muchos puntos de daños que usted podría no haber tenido en cuenta. Sin embargo, lo animamos a que indique todos los daños que haya observado. Una vez fi-

nalizado el «alcance» (scope, en inglés), el ajustador le dará un número de teléfono de contacto local y le indicará si es necesario realizar alguna visita adicional.

Después, el ajustador utilizará las pruebas de la visita o visitas y la documentación que usted le haya aportado para completar una estimación detallada de los daños. Usted recibirá una copia de la estimación. Utilícela como guía cuando pida presupuestos para los servicios de reparación a contratistas profesionales y autorizados.

También puede pedir a su compañía de seguros un anticipo de los ingresos del seguro. Los fondos entregados en forma de anticipo se deducirán de la suma final del acuerdo. Si tiene una hipoteca, su banco tendrá que firmar el cheque del anticipo.

También puede ser elegible para recibir ayuda acelerada del gobierno federal a través de FEMA. Puede solicitar la ayuda a través de FEMA en línea en <http://www.fema.gov>, o llamando al 1-800-621-FEMA (3362), TTY 800-462-7585. Los representantes de FEMA suelen visitar los centros de asistencia en caso de desastre.

Su reclamo oficial por daños se llama prueba de pérdida. Debe estar completada y firmada en su totalidad y en manos de su compañía de seguros en un plazo de 60 días después de que haya ocurrido la pérdida. La prueba de pérdida incluye un presupuesto detallado para reemplazar o reparar la propiedad dañada. En la mayoría de los casos, el ajustador, como cortesía, le ofrecerá una Prueba de Pérdida recomendada. Sin embargo, usted es responsable de asegurarse de que esté





completa, sea precisa y se presente a tiempo. Asegúrese de guardar una copia de la prueba de pérdida y copias de todos los documentos justificativos para su archivo.

PAGO DE RECLAMACIONES

Su reclamo se pagará después de que:

Usted y el asegurador lleguen a un acuerdo sobre el monto de los daños.

El asegurador reciba su prueba de pérdida completa, correcta y firmada.

En general, las compañías de seguros deben confirmar que han recibido su reclamo dentro de los 15 días de haberlo recibido y deben comunicar las decisiones sobre los reclamos dentro de los 40 días de haberlos recibido. Los pagos deben ocurrir dentro de los 30 días siguientes al día en que usted acepte su oferta. Encontrará más información sobre el pago de reclamaciones en su póliza.

RECLAMACIONES SUPLEMENTARIAS

Si observa daños adicionales en su edificio o en sus bienes personales después de haber presentado su reclamo, puede presentar un reclamo suplementario. Esto significa, esencialmente, que debe repetir la documentación y el proceso de presentación de su reclamo original -incluyendo una prueba de pérdida- pero sólo para el daño recién descubierto. Las reclamaciones suplementar-

ias deben comenzar por notificarlo inmediatamente a su ajustador, agente y/o representante de la compañía. Una vez que haya completado la documentación, preséntela a su ajustador, quien podría tener que hacer otra visita a la propiedad para verificar su pérdida.

Una vez que reciba la carta indicando que el costo de reparación de los daños a su edificio es del 50 por ciento o más de su valor de mercado, puede presentar un reclamo por un aumento en el costo de cumplimiento (ICC, por sus siglas en inglés). Debe ponerse en contacto con su ajustador o con el representante de reclamos de su aseguradora para presentar la reclamación ICC. Tiene cuatro años a partir de la fecha de la carta en la que se declara que el edificio ha sufrido daños sustanciales para completar la actividad de mitigación que haya elegido según los términos de la póliza estándar de seguro contra inundaciones. Su aseguradora le ofrecerá información adicional para ayudarlo a completar su reclamación ICC.

PÉRDIDAS POR UNA INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS

La cobertura para la interrupción de negocios es una parte típica e importante de los programas de seguros de propiedad de la mayoría de las empresas. La cobertura por interrupción de negocios se compra para cubrir la pérdida de ingresos de la empresa y al menos algunos de

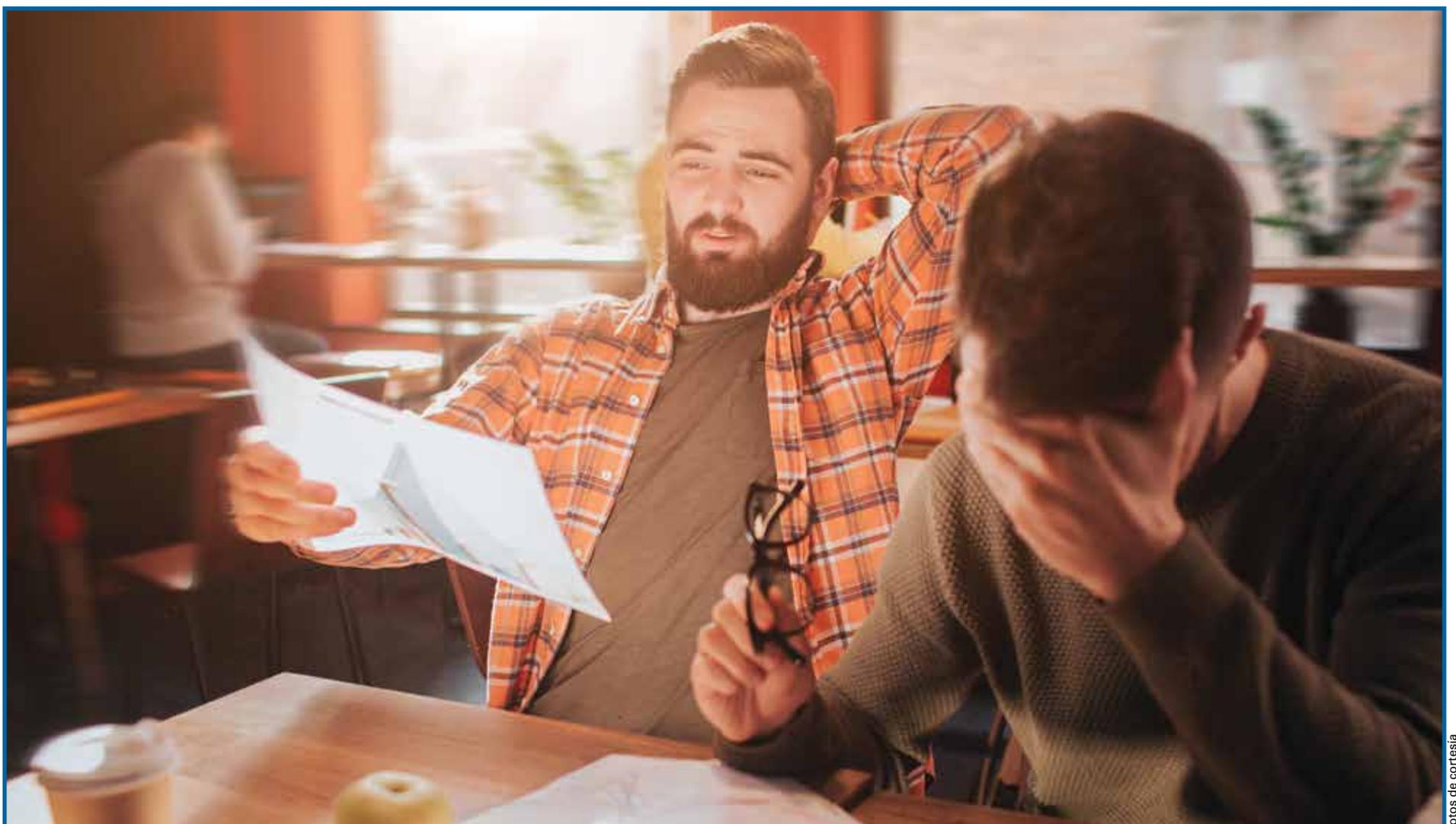
los gastos adicionales asociados con el restablecimiento de las operaciones de la empresa. Existen muchos tipos de pólizas de seguro de interrupción de negocios. Es importante que revise la suya para asegurarse de que maximiza su capacidad de continuar las operaciones con una interrupción mínima.

NO SE DETENGA en ponerse en contacto con su compañía de seguros. Avise rápidamente para evitar penalizaciones o la anulación de la cobertura. Consulte los pasos indicados anteriormente para presentar un reclamo al seguro de propiedad.

CALCULANDO LAS PÉRDIDAS DEBIDAS A LA INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS

Las reclamaciones por interrupción de negocios pueden volverse más difíciles e incluso polémicas cuando surgen diferencias de interpretación sobre la fiabilidad de las proyecciones o el significado de las disposiciones de las pólizas. Un reclamo exitoso implica maniobrar a través de las áreas grises inherentes a la interrupción de negocios, incluyendo las proyecciones financieras, la demanda de los consumidores y la interpretación de las pólizas, para llegar a una cifra que sea razonable, creíble, justificable y bien apoyada.

Fuente de datos: Economic Development Collaborative





Recursos

Oficinas de Servicios de Emergencia y Preparación de los Condados

Condado de Ventura

Ventura County OES
venturasheriff.org/divisions/patrol-services/office-of-emergency-services

Ready Ventura County – Preparedness Information
readyventuracounty.org/about-us
 Links to Cities, Organizations and Resources

Condado de Santa Barbara

Santa Barbara County OES
countyofsb.org/520/Office-of-Emergency-Management

Ready SBC
readysbc.org

Condado de San Luis Obispo

San Luis County OES
slocounty.ca.gov/Departments/Administrative-Office/Office-of-Emergency-Services.aspx

Ready SLO
readyslo.org/en/index.aspx

Preparación y estadísticas para emergencias

Great ShakeOut Earthquake
Shakeout.org

California Earthquake Authority
earthquakeauthority.com

Estadísticas del incendio de Thomas
fire.ca.gov/incidents/2017/12/4/thomas-fire/
 Montecito Mudslides Preliminary Economic Report
rdniehaus.com/app/uploads/2019/08/RDN_Montecito_Mudslides_Impacts-1.pdf

Nivel estatal

California Governor's Office of Emergency Services (CAL OES)
caloes.ca.gov

Listos California (Información en español)
listoscalifornia.org

Department of Insurance
insurance.ca.gov

Governor's Office of Business and Economic Development (GO-Biz)
business.ca.gov/about/about-go-biz

Nivel federal

Federal Emergency Management Agency
fema.gov

National Disaster Information Center
ready.gov/business

Small Business Administration — Disaster Loan Program
sba.gov

Fundaciones comunitarias y organizaciones sin fines de lucro esenciales

Condado de Ventura

United Way
vcunitedway.org

Ventura County Community Foundation
vccf.org

Ventura County Health Care Agency
vhca.org/emergency-preparedness

Condado de Santa Barbara

Direct Relief
directrelief.org

Orfalea Foundation
orfaleafoundation.org/aware-prepare/

Santa Barbara Foundation
sbfoundation.org

United Way
unitedwaysb.org

Condado de San Luis Obispo

Community Foundation of SLO County
cfsloco.org

Five Cities Authority
fivecitiesfireauthority.org/emergencypreparedness

Prepare SLO
prepareslo.org

United Way
unitedwayslo.org